LAVA-VAJILLAS

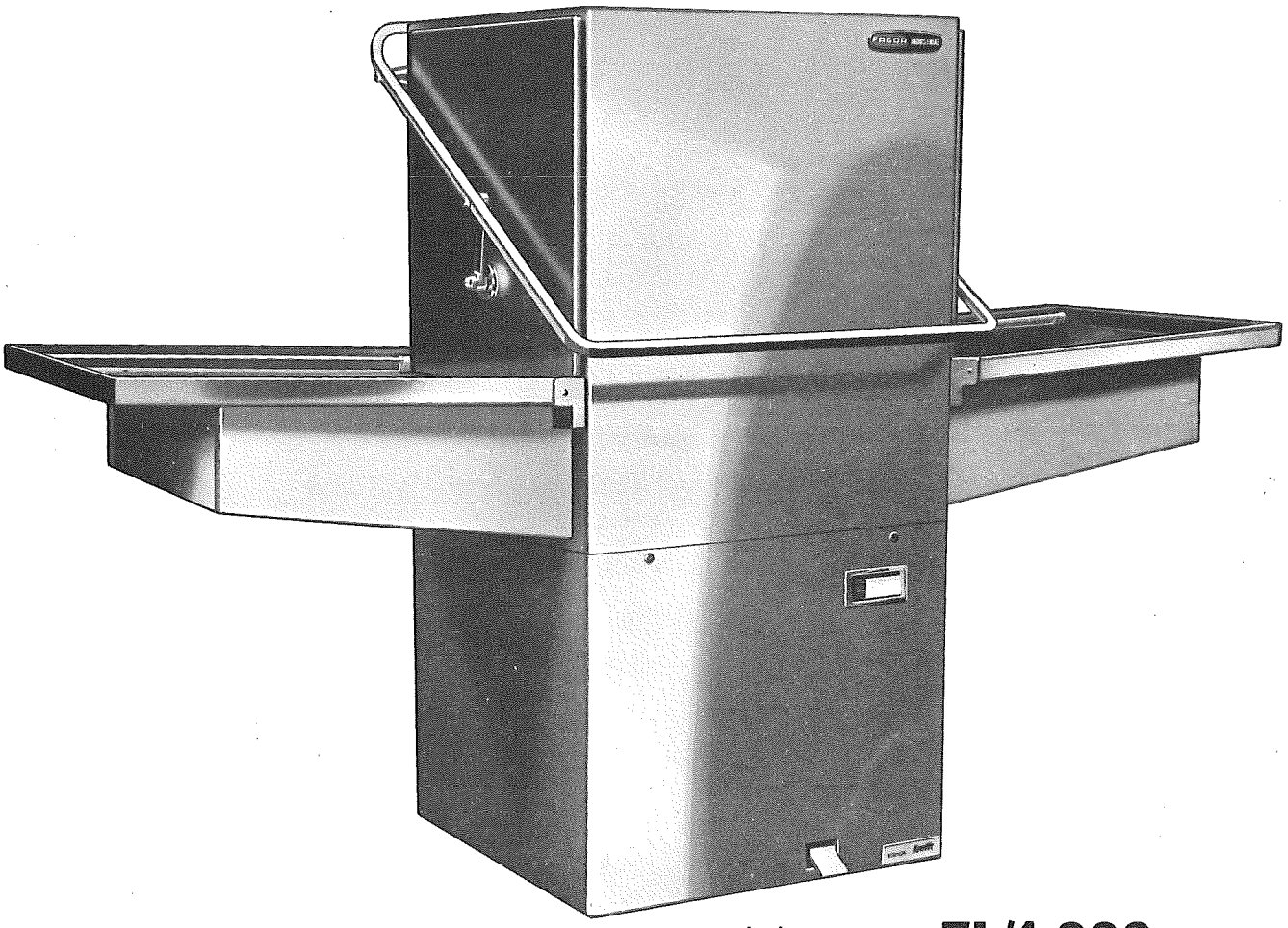
FI-1200

FI-1600

ABRIL 1977

máquina lavavajillas industrial a electricidad

FAGOR INDUSTRIAL



modelo STANDARD **FI/1.200**

características generales

La máquina lavavajillas "FAGOR KREFFT" viene a solucionar favorablemente su problema de personal al realizar los servicios de lavado más exigentes en un mínimo tiempo.

No solamente se ahorra **personal, agua, productos detergentes y vajilla** (léase roturas), con el servicio de este tipo de máquina, sino que el aspecto más importante de todos es que los lavados de esta máquina garantizan en todo momento un servicio altamente higiénico.

se reserva el derecho de modificación

características generales

Aspectos funcionales

Su reducido volumen y gran productividad, hacen que las máquinas "FAGOR KREFFT" resuelvan prácticamente el lavado y aclarado de las vajillas en todas las grandes comunidades.

Sencillez de instalación. Puede realizarse la puesta en marcha de las máquinas efectuando únicamente empalmes de agua y electricidad. Su estudiada fabricación hace que las máquinas puedan trabajar sin necesidad de realizar una cimentación anterior.

Conservación. Un tamiz de retención impide la entrada de desperdicios de comida en la bomba. Un dispositivo estudiado evita que los desperdicios de tamaño grande se introduzcan en el desagüe y lo obstruyan.

Programa de lavado y aclarado con funcionamiento automático.

Tres programas de lavado, de regulación individual y de duración diferente, garantizan el perfecto lavado y aclarado de la vajilla.

Totalmente **higiénicas** debido a las altas temperaturas de lavado y aclarado. El lavado principal se realiza a una temperatura de 60° y el aclarado con **agua nueva** a 85° - 90° C.

Aparato de dosificación, incluido en el precio de las máquinas, mezcla en el tiempo de aclarado el detergente especial para secado y abrillantado de la vajilla.

Economía. La estudiada fabricación de su panel de mando con relés y termostatos de control correctamente estudiados, garantizan en estas máquinas un servicio **seguro** y verdaderamente **económico.**

Aspectos constructivos

Bastidor de perfil de acero. Caja exterior, calderín y depósitos de lavar en acero al cromo-níquel. Sistemas de lavado en niquelado brillante. Tubería de cobre especial.

Tapa y laterales en acero inoxidable.

Base en chapa de acero pintada en gris plateado.

Bomba centrífuga de soportes de bronce, directamente acoplada al motor sin prensa-estopas. Junta de estanqueidad por sellado mecánico (no necesita atención especial).

otras características

Posibilidades de servicio

Se entregarán a elección del usuario máquinas lavavajillas previstas para su funcionamiento a 220 ó 380 V de tensión.

No obstante, podemos garantizar un rápido cambio en las máquinas que, por una u otra causa, deben de funcionar con otro tipo de corriente.

Garantía

Un año contra todo defecto de fabricación.

Constructivas

Materiales de primera calidad.

Control

De acuerdo con las normas internacionales.

Seguridad

En los elementos calefactores y la motobomba.

Asistencia técnica

Garantizada a través de nuestra extensa red comercial en delegaciones y representaciones.

aclaraciones

Funcionamiento y manejo

Después de poner en marcha la máquina por el interruptor programa, la cuba de lavado se llena por sí sola de agua que se calienta entonces automáticamente. Se pueden elegir tres programas distintos de lavado de una duración de 60, 90 ó 180 segundos según el estado de la vajilla.

Alrededor de 25 ó 30 minutos después de esta operación (partiendo del agua fría), la máquina está preparada y entra en funcionamiento con el interruptor de pedal que se encuentra en la parte inferior del frente de la máquina.

Empalmes

Agua fría: R 1/2" - Agua caliente: R 1/2" - Vaciamiento: R 1 1/2". Electricidad: Corriente alterna trifásica 220/380 V.

Cestillos con divisiones para la vajilla

(Revestido de material plástico)

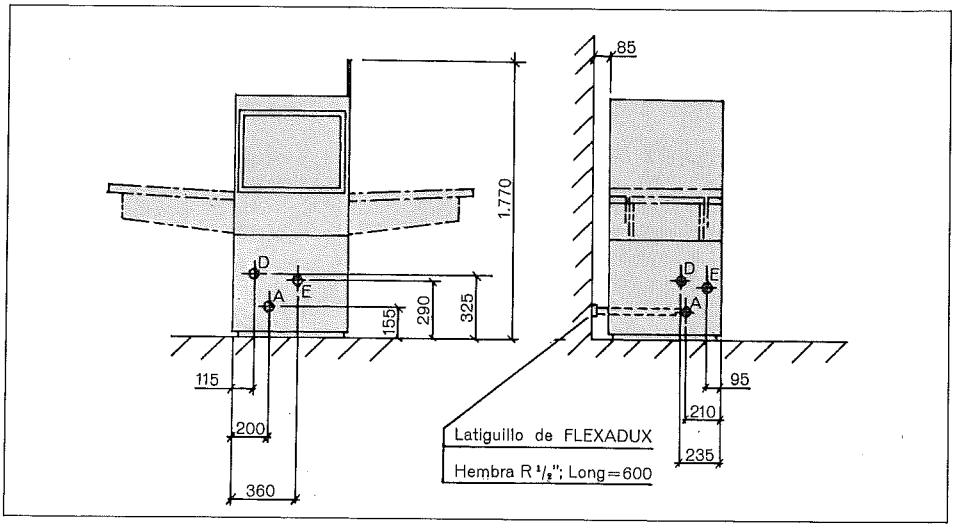
La máquina está provista normalmente de dos cestillos para platos, un cestillo para cubiertos y un suplemento para las tazas.

características técnicas

MODELO	DIMENSIONES EXTERIORES (en mm)			POTENCIA DE LA INSTALACION ELECTRICA			CAPACIDAD DE LAVADO		BOMBA		Capdad. de la cuba l.	PESO		DIMENSIONES DE LOS CESTILLOS (en mm)		
	Largo	Ancho	Alto	Motor Kw	Tanque lavado Kw	Tanque aclarado Kw	Platos	Tazas	Capdad. l./min.	Presión Atm.		Neto Kg.	Bruto Kg.	Anchura	Altura	Profundidad
Mod. FI-1.200	2.050	650	1.360	2,5	4	9	1.200	2.400	1.000	1,2	75	210	245	500	500	120

IMPORTANTE: Sobre demanda, podrán entregarse máquinas con laterales suplementarios.

ESQUEMA DE INSTALACION



Toma para agua de R 1/2" Gas. (La máquina va provista de tubería flexible con terminación en racord hembra). La presión de la red debe quedar comprendida entre 2 y 3 1/2 atm. (Kg/cm²). Se aconseja prever una llave de paso para caso de reparación.

Desagüe de R 1 1/2" Gas. (Dispone de salida para soldar tubo de plomo o fijar manguera). Se aconseja igualmente prever en el desagüe un sifón o bote sifón para evitar malos olores.

Conexión eléctrica a regleta (para 220/380 V.). Es imprescindible que lleve toma de tierra

Para 220 V. Cable manguera de 3 1/2 x 6 - Fusibles de 50 AT.

Para 380 V. Cable manguera de 3 1/2 x 4 - Fusibles de 35 AT.

OTA. Con el fin de evitar la permanencia de aire en el interior del calderín (boiler), éste va provisto de un tornillo especial de purga, que habrá de aflojarse unos 3 mm. hasta que el agua salga por él. Se apretará, comprobando que no hay fuga y se esperará a que el agua salga por las toberas de aclarado.

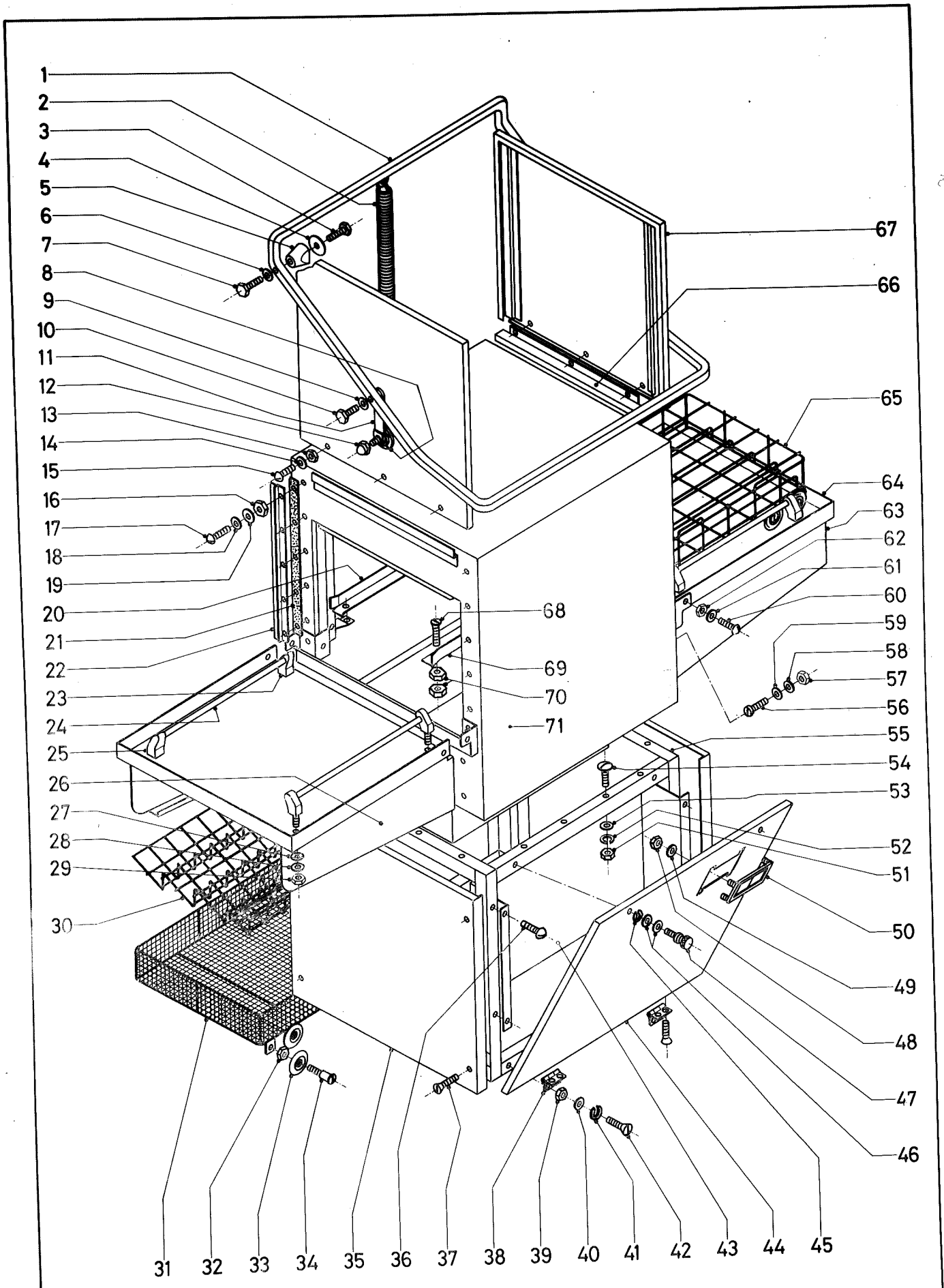
FAGOR INDUSTRIAL

pone a su disposición una completa gama de artículos para HOSTELERIA, FRIO COMERCIAL Y LAVANDERIA con todo el material necesario para una perfecta instalación.

Nuestra Oficina Técnica le facilitará gratuitamente y sin compromiso, el proyecto adecuado.

Delegaciones, representantes y asistencia técnica en toda España.

Fábrica y oficinas centrales: **OÑATE (Guipúzcoa)** - Apart. 17 - Telfs. 78 08 90 - 00



N.º PLANO	FIRMA	FECHA		APARATO	LAMINA
A-109	Armadas	III-77	FAGOR INDUSTRIAL, S.Coop.	LAVA-VAJILLAS FI-1200	1

33300 Jauregui-Elgoibar

CONCEPTO: DESPIECE EXTERIORES | Lámina N.º 1 | Hoja n.º 1

N.º plano A-109 | Aparato: LAVAVAJILLAS FI-1.200

N.º Orden	N.º Referencia	Denominación	Modelos y cantidad de piezas por Modelo: FI-1200	FI-1600
1	74-06-50	Tirador completo	1	
1	75-06-50	Tirador completo		1
2	73-06-46	Resorte	1	1
3	Q-012053	Tornillo exagonal M-8x20	2	2
4	73-06-32	Arandela interior	2	2
5	73-06-31	Soporte distanciador	2	2
6	73-06-35	Arandela exterior	2	2
7	73-06-36	Tornillo exagonal M-8x35	2	2
8	73-06-15	Brida con eje	2	2
9	73-06-35	Arandela exterior	2	2
10	73-06-36	Tornillo exagonal M-8x35	2	2
11	73-06-43	Biela	2	2
12	74-06-17	Tuerca de sombrerete M-10	2	2
13	73-25-64	Tuerca exagonal M-4 DIN-934	6	6
14	3.618	Arandela dubo A-4	6	6
15	3.528	Tornillo cilíndrico M-4x8	6	6
16	73-25-64	Tuerca exagonal M-4 DIN-934	20	20
17	73-06-63	Tornillo redondo M-4x18	20	20
18	3.618	Arandela dubo A-4	20	20
19	73-25-62	Arandela A-4 DIN-125	20	20
20	74-52-11	Rail interior derecho	1	
20	Z-755211	Rail interior derecho		1
21	74-06-62	Junta Guía puerta	4	4
22	74-06-61	Guía puerta derecha	2	2
s/n	74-06-71	Guía puerta izquierda	2	2
23	73-25-22	Soporte izquierdo guía-cestos	4	4
24	74-25-51	Barandilla guía-cestos (Ø 8x639)	4	4
25	73-25-23	Soporte derecho guía-cestos	4	4
26	73-25-21	Soporte consola izquierdo	2	2

33300 Jauregui-Elgoibar

CONCEPTO: DESPIECE EXTERIORES			Lámina N.° 1	Hoja n.° 2
N.° plano A-109	Aparato: LAVAVAJILLAS FI-1.200		Modelos y cantidad de piezas por Modelo	

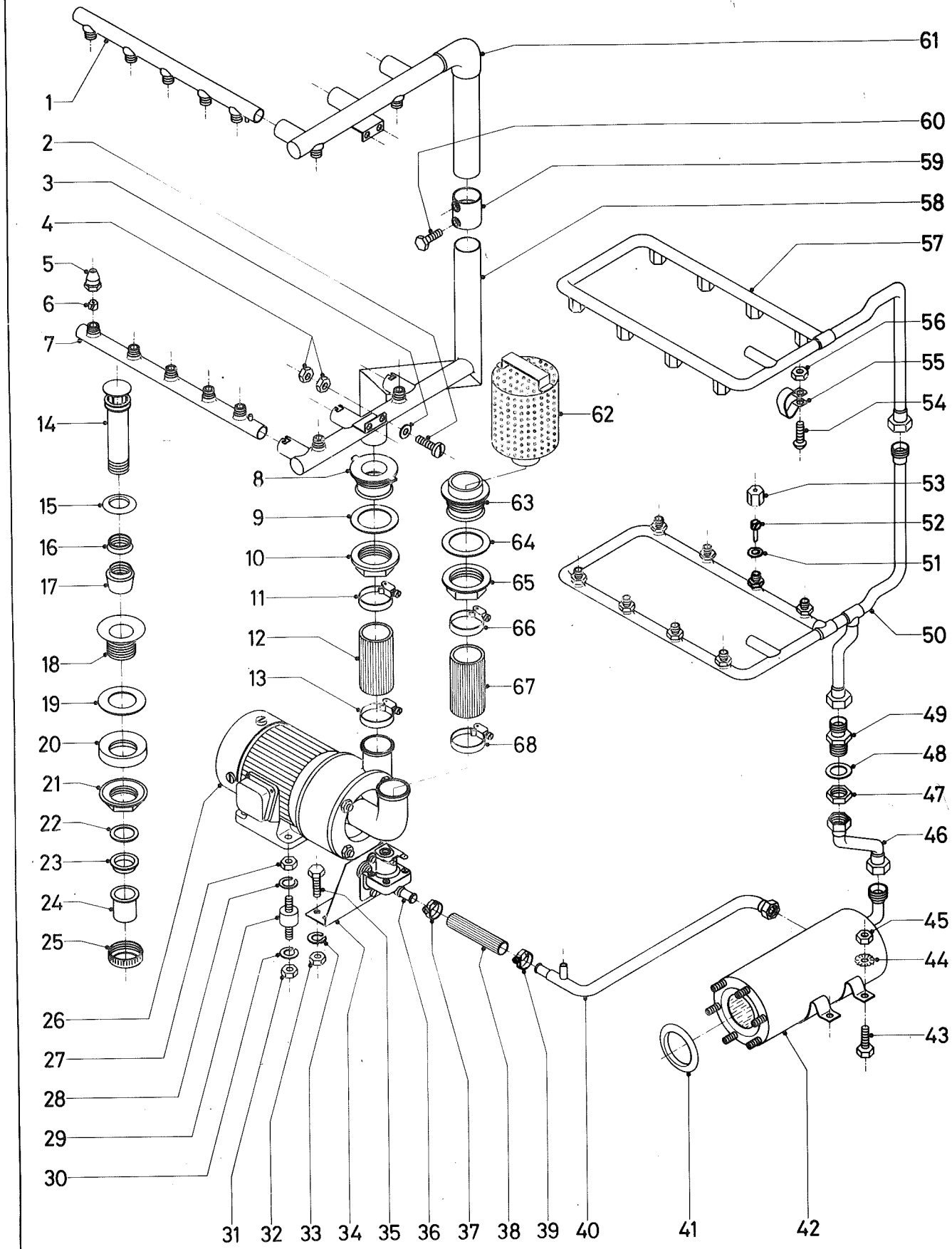
N.° Orden	N.° Referencia	Denominación	FI-1200	FI-1600
27	Q-242030	Arandela abanico A-5 DIN-6798	8	8
28	73-25-42	Arandela A-5 DIN-433	8	8
29	Q-162030	Tuerca exagonal M-5 DIN-934	8	8
30	74-55-00	Suplemento tazas y vasos	1	2
31	74-57-00	Cestillo universal	1	2
32	72-53-81	Tuerca exagonal M-6	24	48
33	72-53-30	Rueda	24	48
34	72-53-20	Eje soporte M-6	24	48
s/n	V-1095	Cestillo cubiertos	12	24
35	74-29-31	Panel lateral	2	2
36	72-32-19	Tornillo redondo M-4x10 DIN-86	4	8
37	Q-071133	Tornillo g.s. M-5x20 DIN-88	8	8
38	72-29-12	Bisagra	2	2
39	Q-161320	Tuerca exagonal M-4	8	8
40	5053	Arandela A-4 DIN-125	8	8
41	40.027	Arandela grower, A-4	8	8
42	532	Tornillo avellanado M-4x15 DIN-63	8	8
43	74-35-11	Chasis panel	1	2
44	74-29-11	Panel frontal	1	
44	Z-752911	Panel frontal		1
45	72-29-16	Arandela de seguridad A-8 DIN-6799	2	2
46	72-29-15	Arandela de Nylón A-10	4	4
47	72-29-14	Tornillo especial M-5	2	2
48	73-25-64	Tuerca exagonal M-4	4	4
49	73-25-62	Arandela A-4 DIN-125	4	4
50	72-29-17	Embellecedor teclado	1	1
51	72-53-81	Tuerca exagonal M-6	8	16
52	72-03-83	Arandela Muelle A-6	8	16
53	Q-308002	Arandela dubo A-6	8	16

33300 Jauregui-Elgoibar

CONCEPTO: DESPIECE EXTERIORES | Lámina N.º 1 | Hoja n.º 3

N.º plano A-109 | Aparato: LAVAVAJILLAS FI-1.200

N.º Orden	N.º Referencia	Denominación	Modelos y cantidad de piezas por Modelo					
			FI-1200	FI-1600				
54	72-03-81	Tornillo aplastado M-6x20	8	16				
55	74-01-00	Armazón base completo	1	2				
56	73-25-41	Tornillo cilíndrico M-5x18 DIN-84	8	8				
57	Q-162030	Tuerca exagonal M-5 DIN-934	8	8				
58	73-25-42	Arandela A-5 DIN-433	8	8				
59	3.633	Arandela dubo A-5	8	8				
60	73-25-61	Tornillo redondo M-4x10 DIN-86	4	4				
61	3.618	Arandela dubo A-4	4	4				
62	73-25-64	Tuerca exagonal M-4 DIN-934	4	4				
63	73-25-31	Soporte consola derecho	2	2				
64	74-25-11	Mesa consola	2	2				
65	74-56-00	Cestillo para platos completo	2	4				
66	74-06-12	Protector de fugas	2	2				
67	74-06-20	Panel puerta completa	2	2				
68	73-52-12	Tornillo avellanado M-5x20 DIN-63	4	4				
69	74-52-21	Rail interior izquierdo	1					
69	Z-755212	Rail interior izquierdo		1				
70	Q-162030	Tuerca exagonal M-5 DIN-934	8	8				
71	74-04-00	Caja completa	1	2				



N.º PLANO	FIRMA	FECHA		APARATO	LAMINA
A-110	Armadeo	IV-77	FAGOR INDUSTRIAL, S.Coop.	LAVA-VAJILLAS FI-1200	2

33300 Jauregui-Elgoibar

CONCEPTO: DESPIECE PARTE FUNCIONAL HIDRAULICA	Lámina N.° 2	Hoja n.° 1

N.° plano A-110 | Aparato: LAVAVAJILLAS FI-1.200

N.° Orden	N.° Referencia	Denominación	Modelos y cantidad de piezas por Modelo					
			FI-1200	FI-1600				
1	74-07-60	~~Brazo completo~~	6	12				
2	72-03-81	Tornillo aplastado M-6x20	4	8				
3	Q-308002	Arandela dubo A-6	4	8				
4	72-53-81	Tuerca exagonal M-6	8	16				
5	72-08-21	Tobera lavado	34	68				
6	72-08-22	Rodete tobera lavado	34	68				
7	74-07-60	Brazo completo	6	12				
8	74-09-31	Pasamuros impulsión	1	2				
9	74-09-22	Junta de pasamuros	1	2				
10	74-09-23	Tuerca R-2"	1	2				
11	74-09-42	Abrazadera	1	2				
12	74-09-41	Manguera de impulsión	1	2				
13	74-09-42	Abrazadera	1	2				
14	74-21-23	Caña aliviadero completo	1	2				
15	72-21-27	Toro	1	2				
16	72-21-21	Virola	1	2				
17	72-21-30	Tapón completo	1	2				
18	72-21-11	Válvula desagüe	1	2				
19	36-32	Arandela junta (Ø 70x50x1,5)(fibra roja americana)	1	2				
20	72-21-13	Junta especial de goma (Ø 72x46x17)	1	2				
21	Z-702101	Tuerca R-1½"	1	2				
22	72-21-15	Arandela junta de goma (Ø 45x35x2)	1	2				
23	72-21-17	Casquillo de plástico (viene junto con el nº 25)	1	2				
24	72-21-16	Manguito	1	2				
25	72-21-17	Racor R-1½" (viene junto con el nº 23)	1	2				
26	74-10-10	Motobomba	1	2				
27	Q-161360	Tuerca exagonal M-10	4	8				
28	Q-261060	Arandela muelle A-10	4	8				
29	72-10-81	Antivibrante	4	8				

33300 Jauregui-Elgoibar

CONCEPTO: DESPIECE PARTE FUNCIONAL HIDRAULICA	Lámina N.º 2	Hoja n.º 2
N.º plano A-110	Aparato: LAVAVAJILLAS FI-1.200	Modelos y cantidad de piezas por Modelo

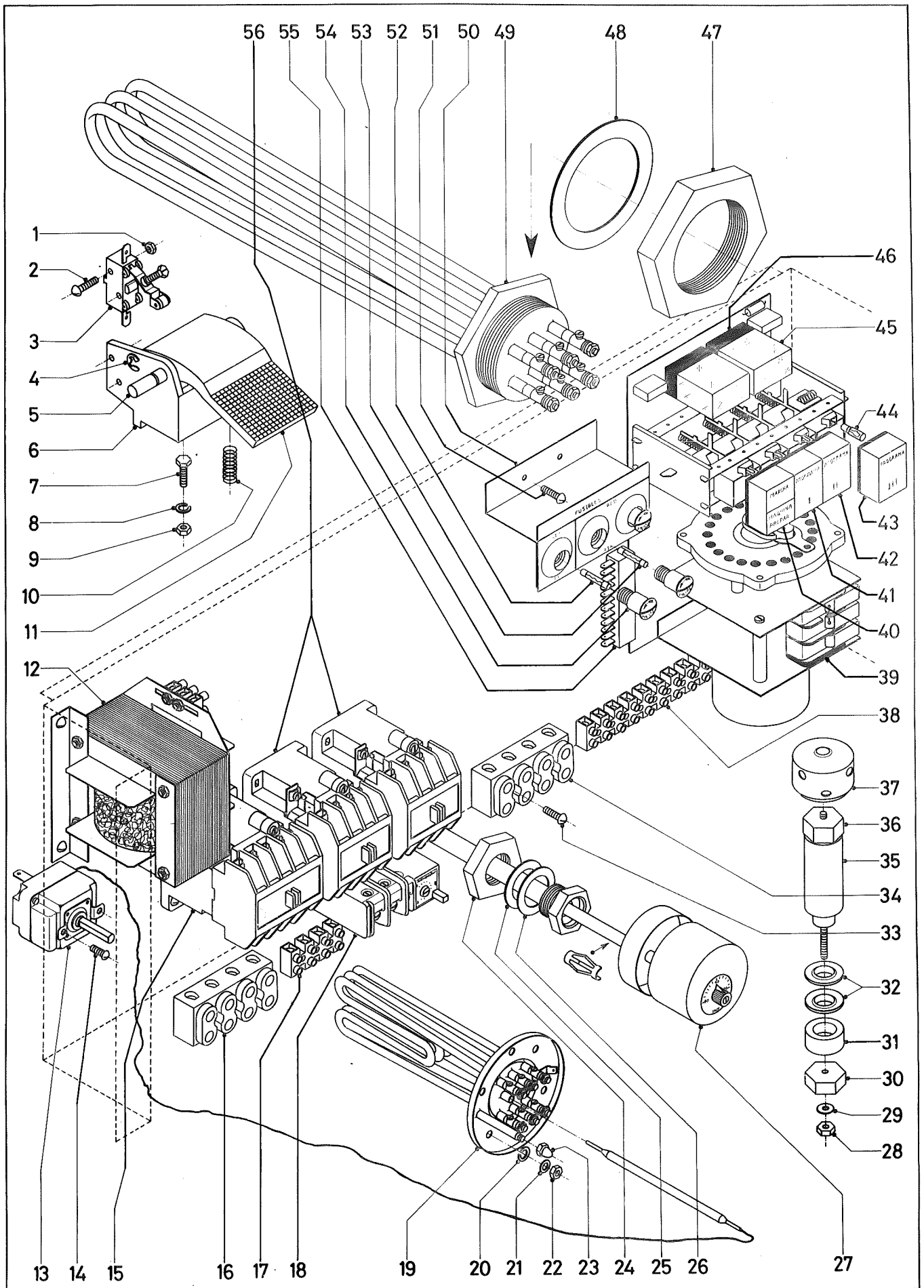
N.º Orden	N.º Referencia	Denominación	FI-1200	FI-1600				
30	Q-261060	Arandela muelle A-10	4	8				
31	Q-161360	Tuerca exagonal M-10	4	8				
32	Q-161330	Tuerca exagonal M-5	2	2				
33	Q-261030	Arandela muelle A-5	2	2				
34	Z-700132	Soporte electroválvula	1	1				
35	Q-011432	Tornillo exagonal M-5x15	2	2				
36	Z-711106	Electroválvula (bobina 48 v.)	1	1				
37	Q-861312	Abrazadera 14 ÷ 19	1	1				
38	Z-701154	Tubo de boma (Ø 17x10x60)	1	1				
39	Q-861312	Abrazadera 14 ÷ 19	1	1				
40	Z-741620	Conducto dosificador calderín completo	1	1				
41	74-17-91	Junta tórica	1	1				
42	74-17-01	Cuerpo calderín completo	1	1				
43	Q-012053	Tornillo exagonal M-8x20	4	4				
44	1.090	Arandela grower A-8	4	4				
45	Q-161450	Tuerca exagonal M-8	4	4				
46	74-18-10	Conducto calderín - tanque completo	1	1				
47	72-18-23	Tuerca R-5/8"	1	1				
48	72-18-22	Arandela junta klingerit (Ø 38x23x1,5)	1	1				
49	72-18-21	Pasamuros aclarado	1	1				
50	74-19-10	Conjunto inferior de aclarado completo	1	1				
51	72-20-13	Junta plomo	16	16				
52	72-20-12	Rodete tobera aclarado	16	16				
53	72-20-11	Tobera aclarado	16	16				
54	72-20-22	Tornillo exagonal M-6x15	2	2				
55	72-20-21	Abrazadera	2	2				
56	72-53-81	Tuerca exagonal M-6	4	4				
57	74-19-30	Conjunto superior completo	1	1				

33300 Jauregui-Elgoibar

CONCEPTO: DESPIECE PARTE FUNCIONAL HIDRAULICA | Lámina N.º 2 | Hoja n.º 3

N.º plano A-110 | Aparato: LAVAVAJILLAS FI-1.200

N.º Orden	N.º Referencia	Denominación	Modelos y cantidad de piezas por Modelo					
			FI-1200	FI-1600				
58	74-07-10	Semitronco inferior completo	1	2				
59	74-07-30	Manguito unión	1	2				
60	Q-013041	Tornillo exagonal M-6x10	2	4				
61	74-07-40	Semitronco superior completo	1	2				
62	74-09-10	Filtro aspiración bomba completo	1	2				
63	74-09-21	Pasamuros aspiración	1	2				
64	74-09-22	Junta de pasamuros	1	2				
65	74-09-23	Tuerca R-2"	1	2				
66	74-09-42	Abrazadera	1	2				
67	74-09-41	Manguera de aspiración	1	2				
68	74-09-42	Abrazadera	1	2				



N.º PLANO	FIRMA	FECHA		APARATO	LAMINA
A-111		IV-77	FAGOR INDUSTRIAL, S.Coop.	LAVA-VAJILLAS FI-1200	3

33300 Jauregui-Elgoibar

CONCEPTO: DESPIECE PARTE FUNCIONAL ELECTRICA | Lámina N.° 3 | Hoja n.° 1

N.° plano A-111 | Aparato: LAVAVAJILLAS FI-1.200

N.° Orden	N.° Referencia	Denominación	Modelos y cantidad de piezas por Modelo: FI-1200	FI-1600
1	72-37-38	Tuerca exagonal M-2,3 DIN-934	2	2
2	72-37-37	Tornillo redondo M-2,3x22 DIN-85	2	2
3	72-37-36	Interruptor final de carrera	1	1
4	72-37-34	Arandela de seguridad A-7 DIN-6799	2	2
5	72-37-33	Eje de pedal	1	1
6	72-37-32	Soporte pedal	1	1
7	Q-011432	Tornillo exagonal M-5x15 DIN-933	2	2
8	Q-261030	Arandela muelle A-5 DIN-127	2	2
9	Q-161330	Tuerca exagonal M-5 DIN-934	2	2
10	72-37-35	Resorte de pedal	1	1
11	72-37-31	Pedal	1	1
12	74-32-11	Transformador monofásico	1	1
13	Z-703046	Termostato calderín	1	1
14	4.535	Tornillo redondo M-4x6 DIN-86	2	2
15	74-34-12	Contactor	1	1
16	72-34-41	Regleta seccionable (salida 4 bloques unipolares)	1	1
17	Z-713061	Regleta seccionable (4 salidas)	1	1
18	74-34-21	Relé térmico (regulación 7,3 ÷ 11 para 220 v.)	1	2
19	74-17-60	Grupo caldeo completo (CALDERIN)	1	1
20	72-03-83	Arandela muelle A-6 DIN-127	6	6
21	5.069	Arandela A-6 DIN-125	6	6
22	72-53-81	Tuerca exagonal M-6 DIN-934	6	6
23	74-17-72	Tuerca de sombrerete M-5	1	1
24	72-37-15	Tuerca exagonal R-½"	1	1
25	72-37-14	Arandela de latón (Ø 30x21x2)	1	1
26	36-65	Arandela (Ø 30x21x1,5) fibra roja americana	1	1
27	72-37-11	Termostato tanque con vaina	1	1
28	Q-162030	Tuerca exagonal M-5 DIN-934	2	2
29	72-25-42	Arandela A-5 DIN-433	2	2

33300 Jauregui-Elgoibar

CONCEPTO: DESPIECE PARTE FUNCIONAL ELECTRICA | Lámina N.° 3 | Hoja n.° 2

N.° plano A-111 | Aparato: LAVAVAJILLAS FI-1200

N.° Orden	N.° Referencia	Denominación	Modelos y cantidad de piezas por Modelo: FI-1200	FI-1600				
30	72-38-16	Tuerca especial M-5	2	2				
31	72-38-15	Cazoleta	2	2				
32	Q-308003	Arandela dubo A-12 (Nylón)	4	4				
33	72-32-72	Tornillo redondo M-4x15	2	4				
34	72-34-41	Regleta seccionable (salida 4 bloques unipolares)	1	2				
35	72-38-20	Cuerpo completo	2	2				
36	72-38-12	Tuerca especial M-6	2	2				
37	72-38-13	Caperuza	2	2				
38	Z-713061	Regleta seccionable (12 salidas)	1	1				
39	72-33-00	Programador FI-13 completo	1	1				
40	72-32-52	Caperuza MARCHA	1	1				
41	72-32-53	Caperuza programa I	1	1				
42	72-32-54	Caperuza programa II	1	1				
43	72-32-55	Caperuza programa III	1	1				
44	72-32-51	Lámpara	8	8				
45	72-32-31	Relé miniatura N	2	2				
46	72-32-32	Zócalo del relé con clip	2	2				
47	72-37-43	Tuerca exagonal R-2" e/c - 78/14	1	2				
48	72-37-42	Junta de plomo (Ø 78x63x3)	1	2				
49	74-37-40	Resistencia tanque completa	1	2				
50	72-35-12	Z Portafusibles	1	1				
51	72-32-19	Tornillo redondo M-4x10 DIN-86	2	2				
52	72-32-24	Cartucho fusible (2 A.)	1	1				
53	72-32-25	Cartucho fusible (0,5 A)	2	2				
54	72-32-20	Estuche fusible completo	3	3				
55	72-32-81	Conector múltiple	1	1				
56	72-34-11	Contactor	2	4				

33300 Jaurequi-Elgoibar

CONCEPTO: VARIOS | Lámina N.° | Hoja n.°

N.° plano | Aparato: LAVAVAJILLAS FI-1200 | Modelos y cantidad de piezas por Modelo

N.° Orden	N.° Referencia	Denominación	FI-1200	FI-1600				
S/N	L-243	Tubo entrada de agua	1	1				
S/N	L-244	Junta tubo entrada de agua	2	2				
S/N	Z-701131	Dosificador Henkel	1	1				
S/N	Z-701139	Soporte tensoactivo-dosificador	1	1				
S/N	Z-701151	Conducto dosificador a tubería (tubo Ø8xØ4'5x2000)	1	1				
S/N	Q-861301	Abrazadera (Ø 8)	1	1				
S/N	Z-701152	Peso filtro	1	1				
S/N	74-61-10	Placa matrícula adhesiva	1	1				
S/N	74-61-20	Folleto de instrucciones	1	1				
S/N	51-127	Escudo FAGOR INDUSTRIAL	1	1				
S/N	72-60-50	Escudo licencia Krefft adhesivo	1	1				
S/N	1.107	Bolsa de 155x230 galga 200	1	1				
S/N	S-106501	Tarjeta de garantía y control	1	1				
S/N	Z-706130	Bolsa tensoactivo detergente	1	1				
S/N	74-91-00	Embalaje de madera completo	1					
S/N	Z-759100	Embalaje de madera completo		1				
S/N	74-91-81	Embalaje de plástico	1					
S/N	Z-759181	Embalaje de plástico		1				
S/N	74-91-10	Embalaje de exportación	1					
S/N	Z-759110	Embalaje de exportación		1				

33300 Jauregui-Elgoibar

CONCEPTO: CAMBIOS A REALIZAR PARA TRANSFORMACION de 220 V. a 380 V. | Lámina N.° | Hoja n.°

N.° plano | Aparato: LAVAVAJILLAS FI-1200

N.° Orden	N.° Referencia	Denominación	Modelos y cantidad de piezas por Modelo: FI-1200	FI-1600				
		PIEZAS A ELIMINAR						
	74-34-21	Rele térmico (Regulación 7'3 ÷ 11 para 220 V.)	1	2				
		PIEZAS A INTRODUCIR						
	72-34-21	Rele térmico (Regulación 5'3 ÷ 8 para 380 V.)	1	2				
		CONEXIONES A MODIFICAR de (Δ Y)						
		Resistencia de calderín						
		Resistencia de tanque						
		Conexión de motobomba						
		En transformador hacer conexión a 380 V.						